

田舎文集

14

---

中央書局出版

BM39109

I217.2

30

:14

# 田原文集

第十四卷

中國戲劇出版社

一九八三年·北京



B383124

田 汉 文 集 (十四)

---

中国戏剧出版社出版

(北京东四八条52号)

新华书店北京发行所发行

北京市彩虹印刷厂印刷

字数372,000 开本850×1168毫米  $\frac{1}{32}$  印张18.125 插页5

1987年2月北京第1版 1987年2月北京第1次印刷

印数(平) 1—2,880 册(精) 1—1,380册

---

书号 8060·1036 定价(平) 3.40元(精) 4.85元



田 汉  
一九三〇年在上海





田汉于一九三〇年六月为南国社公演《卡门》所画的法国作家梅礼美像



田汉（后左四）与母亲易克勤（中坐者）及友人洪深（前左三）应云卫（前左四）等的合影



一九三七年五月田汉（左四）与张曙（举手遥指者）洗星海（右四）金山（右六）等在苏州洞庭西山

## 第十四卷说明

第十四卷至第十六卷，共三卷，收田汉同志所写的评论、杂著和散文，其中包括文艺评论、有关戏剧理论和历史的文章、中外文学艺术家的评介，以及小说、散文等等。田汉同志一生辛勤写作，关于这些方面的文章数量很多。据目前已搜集到的资料，不下四百余篇，约二百五十万字。这些文章，除部分已编入本文集话剧卷、戏曲卷、电影卷外，现选编入此三卷的共约一百万字。各篇均以写作年月先后为序，文末注明了出处。

本卷内容为田汉同志于一九三七年抗日战争爆发以前所写的文章，凡五十八篇，三十六万字。

---

## 目 录

### 一 九 一 九

平民诗人惠特曼的百年祭 ..... 1

### 一 九 二 〇

致郭沫若的信 ..... 24

### 一 九 二 一

白梅之园的内外 ..... 58

### 一 九 二 二

致张闻天兄书 ..... 76

——序他和汪馥泉君译的王尔德《狱中记》

《哈孟雷特》译叙 ..... 81

### 一 九 二 三

艺术与社会 ..... 83

## 一九二五

从悲哀的国里来 .....87

## 一九二七

银色的梦 .....103

荆棘之路 .....110

上海（小说） .....115

## 一九二八

《南国》半月刊重刊之词 .....176

面包与水仙 .....178

——《银色之梦》续篇一

新国剧运动第一声 .....183

第一次公演之后 .....185

## 一九二九

我们今年的戏剧运动 .....188

——迎一九二九年

我们今日的戏剧运动 .....191

艺术与艺术家的态度 .....194

艺术与时代及政治之关系 .....198

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 近代戏剧文学及其社会背景·····  | 202 |
| 戏剧与民众·····         | 208 |
| 南国社的事业及其政治态度·····  | 213 |
| 从南京回来·····         | 219 |
| 序《南国周刊》·····       | 228 |
| 在南国社第五次会议上的演说····· | 231 |
| 在南国社第六次大会上的报告····· | 236 |

## 一 九 三 〇

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 我们的自己批判·····         | 240 |
| ——《我们的艺术运动之理论与实际》上篇  |     |
| 资产阶级的现实主义与无产阶级的现实主义  |     |
| ·····                | 354 |
| 从银色之梦里醒转来·····       | 358 |
| 临着南国第三期第一次公演·····    | 363 |
| 《南国》月刊苏俄电影专号卷头语····· | 369 |

## 一 九 三 二

|                  |     |
|------------------|-----|
| 戏剧大众化和大众化戏剧····· | 372 |
|------------------|-----|

## 一 九 三 三

|              |     |
|--------------|-----|
| 回到自己的园地····· | 377 |
|--------------|-----|

|              |     |
|--------------|-----|
| 怒吼罢，中国 ..... | 383 |
| 戏 .....      | 385 |
| 在“骚乱”中 ..... | 387 |

### 一九三四

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 清谈之月 .....          | 392 |
| 马——欢迎徐悲鸿先生 .....    | 403 |
| 序洪深先生的表演术 .....     | 409 |
| 重新展开革命的民族电影运动 ..... | 413 |
| 中国旧戏与梅兰芳的再批判 .....  | 416 |
| ——梅兰芳赴俄演剧问题的考察之一    |     |
| 苏联为什么邀梅兰芳去演戏 .....  | 435 |
| ——梅兰芳赴俄演剧问题的考察之二    |     |
| 致《戏》周刊编者的信 .....    | 455 |

### 一九三五

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 对于戏剧运动的几个信念 ..... | 459 |
| 评《西施》 .....       | 462 |
| 《夜奔》及其他 .....     | 470 |
| ——献给仙霓社诸艺友        |     |
| 旧师之死 .....        | 475 |
| ——悼姜济寰先生          |     |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 中国舞台协会公演幕前致词 ..... | 480 |
| 暴风雨中的生长 .....      | 482 |
| 国防戏剧与国难戏剧 .....    | 484 |

### 一 九 三 六

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 重接周信芳先生的艺术 .....  | 491 |
| 暴风雨中的南京艺坛一瞥 ..... | 502 |
| “音乐底报酬”呢? .....   | 519 |

### 一 九 三 七

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 关于写作态度 .....       | 522 |
| ——《国民公敌》与《争强》      |     |
| 战尘回忆 .....         | 539 |
| ——一二八第五周年纪念        |     |
| 纪念俄国文坛的“大彼得” ..... | 544 |
| ——普史金百年祭           |     |
| 高尔基的飞跃 .....       | 547 |
| ——高尔基逝世周年纪念        |     |
| 戏剧运动之开展 .....      | 559 |
| 《斩经堂》评 .....       | 564 |

# 平民诗人惠特曼的百年祭

## 一 美国精神与民主主义<sup>①</sup>

我从前读过杜马司·嘉莱尔<sup>②</sup>的《英雄与英雄崇拜》一书，讲到“诗中之雄”，举了莎士比亚，中间说莎氏的价值，有几句话非常警策，说是：

现在试想，倘若人家问我们，你还是肯丢开印度帝国呢？还是肯永远不要莎士比亚呢？这真是一个大问题。政府中人一定是要用官话去答的了，但是我们就照我们的见地！我们若不受人家的胁迫就应答道：不管有印度帝国与没有印度帝国，我们不能没有莎士比亚！总而言之，印度帝国有一天是要去的；但是这个莎士比亚是不会去的，他是天荒地老都伴着我们的；我们不能丢开莎士比亚！

诸君！试看英国灭了印度有多久，今日印度不是谋乱之

---

① 小标题原刊本作“Americanism与Democracy”。

② 杜马司·嘉莱尔(1795—1881)，今译作“托马斯·卡莱尔”，英国作家、历史学家、哲学家。

事时起，独立之声日炽吗？英国到底保得印度好久？很是一个问题。然而，莎士比亚虽死了三百四十五年，他永不会向英国谋叛独立，他永远是为他的祖国放万丈光明的。就是英国有一天失掉它的世界的地位，莎士比亚之世界的地位是永不会失的。

今日与英国争世界的地位的，就是美国。美国从前虽然采门罗主义，“新世界人不管旧世界的事，旧世界的人也不要管新世界的事”，后来力强思斗，也带着些Imperialism<sup>①</sup>的意味，就和英国在东洋得了印度一样，他也就在东洋得了菲律宾群岛，距今也不过二十多年。据近来电报宣传，菲律宾也快要独立自主了。但是我一想，美国有今日的光荣，今日的胜利，一定有些东西不和他分开的，一定有些东西永远指导他，随伴他，鼓励他的，象英国有莎翁、弥尔敦等一班诗圣一样！

不错哪！我看见一本书上说：

美国可向世界夸示的，不是那些养豚之群，不是他的钢铁、锐铁，不是那蜘蛛网一样的铁道，更不是菲律宾群岛。美国唯一可夸的是由他产生的人物，由那些人物所道的自由。

诸君！美国的历史虽短，伟大纯洁的人物很多。美国人所倡的言论学说，可以供世界上的人咀嚼受用的也不少。但是由美国的伟人哲士一致主倡力行、演为现在潮流的却是什么呢？不用说，是民主主义(Democracy)！（发源虽从希腊

---

① 帝国主义。

当时)

从前英国人支配世界，物质上就靠着“强大的海军”，精神上就靠着“自由主义”(Liberalism)。现在美国支配世界，物质上的就靠着“丰盈的资本”，精神上就靠着“民主主义”(Democracy)。

今年是一千九百十九年，世界空前的大战到今年算完全结局。联合国以美国之参战而得胜利。德奥以美总统十四条之原则而置干戈。自今年一月起又开盛大空前的巴黎会议，威尔逊以现任总统代表一亿强大之美国人，其为巴黎会议的主盟，不用说了。回溯距今一百零四年前的维也纳会议，一则主盟的是专制主义的君主，一则主盟的是民主主义的伟人，令人起“天亦不醉”之感。凡醉心民主主义的人应举杯为民主主义前程祝福！于是乎不能不同时感谢美国，感谢“他产生的人物”，感谢“那些人物唱道的自由”！

但是诸君！这是有意吗？无意吗？在这个美国人代表的民主主义全盛的时候——就是今一九一九年五月三十一日——恰合是美国一位民主主义的诗人惠特曼(Walt Whitman)的百年祭！

## 二 惠特曼的略历

我如今请把惠特曼的略史叙述一番，再讲他的伟大与对于此次大战之关系。原来惠特曼名瓦尔特(Walt)，是美国纽约州长岛西山(Westhill of Long Island)人。生的时

候，是千八百十九年五月三十一日。父亲名叫瓦尔达(Walter Whitman)，业农工。母亲名叫威尔颂(Luisa Van Volsor)，系某军官的孙女。夫妇之间生子女九人，瓦尔特·惠特曼是第二个。后来两亲由西山移居蒲鲁克林(Brooklyn)，惠特曼的青年半度于此。不幸父母先后下世，他成了孤苦之身。第一次被雇为一律师的小使，再为印刷局的徒弟，三转而为乡里的教书先生，四才渐成文学之士，二十岁独立发行一种周刊杂志，叫做《长岛人》(Long Islander)——现在这种杂志还存在。一八四六到四七年之间，再到蒲鲁克林市，办一种日刊叫做《鹰》(Eagle)。一八四八年被纽阿连斯新月社(Crescent)聘为主笔，在任九年。后来又做过木匠、砌匠。五十四、五年时候再寄稿至杂志评论上，做过两三篇小说。从一八五三年，五年之间，就专门从事他那篇杰作——《草叶》(Leaves of Grass)。听说打的草稿也和我国欧阳公修五代史一样，稿积满房咧！一八五五年，惠氏知友巴克博士(Dr. Richard Maurice Buoke)把他辑录起来，题名《零缣断素》(Notes and Fragments)，由惠氏自手签字，自手印刷，成四折九十四页的小册子，自己介绍于美国社会。但是他的诗集卖出去的不过十二册。其他赠人阅览的，多半被人家写了些侮辱的文字——如“野蛮人的文字”、“泥醉者的谰言”——依然退起回来了。到后来，经康果圣人爱墨荪(Emerson, the sage of concord)裁书激赏，世俗批评家才庆新诗人之产生。至一八六〇年，《草叶》已出三版，由波斯顿书社发行了。